

HAIH DUQV/HIUV NYEI ZUNH TONG



TOV NJIEC MBUOX FORMH

BUN NYEI HLAAX

1 WUOV HNOI LIUZ FUNGX NZUONX MAIV JIEX 5 WUOV HNOI.

QIEMX TENGX? HEUC LORZ MEIH NYEI GONG-MIENH.

GONG-MIENH NYEI MBUOX:

GONG-MIENH NYEI DOUC WAAC FINX:

bar code:

Tov Dingh Yie Nyei Leic Dauh : Nyaanh Sotv Benc Piux Medi-Cal jomc naav norm hlaax. Njiec mbuox caux hnoi nqa'haav naav minc. Fungx naav formh nzuonx bun gong-mienh. Haaix zanc meih oix aengx zoux sou tov yaac duqv nyei.

PART 1: Tov bun yie mbuo hiuv cuotv daaih nyei jauv yiem

ZUNH TONG HLAAX

HNYANGX

- 1. Meih fai haaix daux duqv nyaanh yiem naav norm hlaax nyei fai?** Se gorngv "ZEIZ NYEI" nor, fiev njiec **ZEIZ** **MV ZEIZ** ga'ndiev caux jienv sou **ZENGX MENGH**.

Duqv Nyaanh: Goux fu'jueiv, leic zinh, biauv-sauh, nyaanh hlaax, saeng-eix, butv baengc, tip, nziaauc, lo haaix. **Hungh Jaax Leic Dauh:** State Disability Indemnity (SDI), Social Security, Supplemental Security Income/State Supplementary Payment (SSI/SSP), mienh waaic fai retirement, tengx sauh biauv, ndorty gong, dorng baeng, tengx ndorty gong (UIB), etc. **Dieh nyungc Leic Dauh:** Uix fu'jueiv/auv-gox, beu-sengh fai baatc nyei nyaanh, lengc duqv nyei nyaanh, douz-cie nyaanh, ndaam baaic leic dauh, lo haaix. **Ganh nyungc:** Nyaanh sotv, zingh nyeic, gaav duqv nyaanh, baeqc duqv nyaanh tengx mingh horqc dorng, lo haaix. **Ganh nyungc dorngx nyaanh:** dorng se bietv biauv yiem, baeqc duqv biauv/douz, wuom, la'fapv/lui-houx/nyanc hopv, lo haaix.

Haaix dauh duqv nyaanh bieqc?	Yiem haaix daaih?	Yietc zungv mbuoqc ziet	\$	\$	\$	\$	\$
		Duqv zipv nyei hnoi					
Haaix dauh duqv nyaanh bieqc?	Yiem haaix daaih?	Yietc zungv mbuoqc ziet	\$	\$	\$	\$	\$
		Duqv zipv nyei hnoi					
Haaix dauh duqv nyaanh bieqc?	Yiem haaix daaih?	Yietc zungv mbuoqc ziet	\$	\$	\$	\$	\$
		Duqv zipv nyei hnoi					

1a. Naav norm HLAAX zoux fai hoqc gong mbuoqc ziet norm ziangh hoc:

Haaix dauh zoux gong?	Yiem haaix?	Ziangh Hoc	Haaix dauh zoux gong?	Yiem haaix?	Ziangh Hoc
Haaix dauh zoux gong?	Yiem haaix?	Ziangh Hoc	Haaix dauh zoux gong?	Yiem haaix?	Ziangh Hoc

- 1b. Se gorngv gu'nguaaic zunh tong duqv bieqc fai ganh nyungc nyaanh wuov oix goiv yienc yiem BUN NYEI HLAAX jiex mingh buo hlaax nyieqc nor, tov porv mengh caux JAU JIENV SOU ZENGX MENGH.**

Mienh nyei mbuox	Nyaanh yiem haaix daaih	Weic haaix diuc goiv yienc?	Oix duqv mbuoqc ziet?		
			Da'yietv Hlaax	Da'nyeic Hlaax	Da'faam Hlaax
			\$	\$	\$
			\$	\$	\$

Waac-Naaic 2, 3, 4, caux 5 m'niex haih tengx meih duqv Benc Piux gaux camv

- 2. Zorc baengc zinh: maaih haaix dauh duqv jienv Benc Piux yaac waaic fai buangv 60 hnyangx fai gauh gox cuotv zorc baengc zinh nyei fai?**
Se gorngv "ZEIZ" nyei nor, fiev jienv cuotv nyaanh mbuoqc ziet yiem ga'ndiev naav caux **JAU JIENV SOU ZENGX MENGH** duqv cuotv liuz. **ZEIZ** **MV ZEIZ**

Haaix dauh cuotv nyaanh?	Tengx haaix dauh?	Mbuoqc ziet
		\$

- 3. Cingv Goux: maaih haaix dauh duqv jienv Benc Piux cuotv nyaanh zuqc cingv mienh goux fu'jueiv, mienh waaic mienh, fai ganh dauh qiemx goux nyei mienh dongh mingh zoux gong, lorz gong, mingh horqc dorng fai hoqc gong nyei ziangh hoc fai?** Se gorngv "ZEIZ" nyei nor, fiev jienv cuotv nyaanh mbuoqc ziet yiem ga'ndiev caux **JAU JIENV SOU ZENGX MENGH** duqv cuotv liuz. **ZEIZ** **MV ZEIZ**

Haaix dauh cuotv nyaanh?	Tengx haaix dauh?	Mbuoqc ziet
		\$

COUNTY USE SECTION

4. Uix Fu'jueiv: Maaih haaix dauh duqv jienv Benc Piux cuotv sic-dorngh paaiv daah uix fu'jueiv nyei nyaanh fai? Se gorngv "ZEIZ" nor, fienv jienv cuotv mbuoqc ziem yiem ga'ndiev caux JAU JIENV SOU ZENGX MENGH cuotv liuz..					<input type="checkbox"/> ZEIZ <input type="checkbox"/> MV ZEIZ
Haax dauh cuotv nyaanh?		Mbuoqc ziem \$	Haaix dauh cuotv nyaanh?		Mbuoqc ziem \$

5. Se gorngv dau daah nyei jauv-louc yiem Waac-naaic 2, 3, fai 4 oix goiv yienc yiem BUN NYEI HLAAX jies mingh buo hlaax nyieqc nor, mbiuv jienv qongx ga'ndiev naav, tov porv mengh caux JAU JIENV SOU ZENGX MENGH.						
Zorc baeng Zinh	<input type="checkbox"/>	Haaix dauh cuotv nyaanh?	Mbuoqc ziem \$	Tengx haaix dauh?	Haaix nyungc goiv yienc?	Haaix zanc goiv yienc?
Cingv Goux	<input type="checkbox"/>	Haaix dauh cuotv nyaanh?	Mbuoqc ziem \$	Tengx haaix dauh?	Haaix nyungc goiv yienc?	Haaix zanc goiv yienc?
Sic-Dorng Paaiv Uix Fu'jueiv	<input type="checkbox"/>	Haaix dauh cuotv nyaanh?	Mbuoqc ziem \$	Weic haaix dauh?	Jau jienv siangh sic-dorngh sou	Haaix zanc goiv yienc?

PART 2: Maaih Haaix Nyungc Cuotv daah YIEM Meih Nqa'haav Zunh Tong Liuz?

6. Maaih haaix dauh duqv, maaiz, maaic, dorh mingh tiuv, fai baeqc fungx mienh haaix nyungc jaa-dingh [ndau, biauv, cie, bank account, duqv nyaanh (dorng se: maaiz lekc fai douv zinh duqv, nzuonx nqaang nyei social security, duqv nzou-zinh nzuonx), ganh nyungc]? Se gorngv "ZEIZ" nyeinor, fiev jienv yietc zungv yiem ga'ndiev caux JAU JIENV SOU ZENGX MENGH.					<input type="checkbox"/> ZEIZ <input type="checkbox"/> MV ZEIZ
--	--	--	--	--	--

Haaix dauh maaiz, maaic, tiuv, fai baeqc fungx mienh?	Haaix nyungc Jaa-dingh	Ziangh haaix?	Jaa-zinh \$	<input type="checkbox"/> Maaiz <input type="checkbox"/> Maaic <input type="checkbox"/> Hingh <input type="checkbox"/> Beaqc duqv <input type="checkbox"/> Tiuv <input type="checkbox"/> Baeqc fungx	
Qekv^King Account	<input type="checkbox"/> Koi <input type="checkbox"/> Guonx	Mbuoqc ziem \$	Qekv^King Account	<input type="checkbox"/> Koi <input type="checkbox"/> Guonx	Mbuoqc ziem \$

7. Maaih haaix dauh suiv bieqc fai cuotv meih nyei biuav, fai meih suiv bieqc caux ganh dauh yiem fai? Se gorngv "ZEIZ" nyei nor, fiouh jienv ga'ndiev.					<input type="checkbox"/> ZEIZ <input type="checkbox"/> MV ZEIZ
--	--	--	--	--	--

Mienh nyei mbuox	Hnangv haaix cien	Suiv bieqc fai cuotv?	Ziangh haaix?

8. Maaih haaix dauh hmaungv-doic zuqc dorngc in lo haaix nyei domh sic weic dorh gan sin, longc, maaic cuotv; Simv fai biauv weic maiv oix zuqc dingc domh zuiz, zuqc zorqv jienv, fai wuonx jienv; fai zoux dorngc cuotv loh nziouv goux ojienv fai cuotv loh nziouv nyei leiz fai? Se gorngv "ZEIZ" nyei nor, mbuox:					<input type="checkbox"/> ZEIZ <input type="checkbox"/> MV ZEIZ
---	--	--	--	--	--

9. Maaih haaix dauh yiem meih nyei biauv zuqc benx jies mingh naav deix fai ganh nyungc jauv tiuv fai? Se gorngv "ZEIZ" nyei nor, mbiuv jienv qongx ga'ndiev naav caux JAU JIENV SOU ZENGX MENGH.					<input type="checkbox"/> ZEIZ <input type="checkbox"/> MV ZEIZ
<input type="checkbox"/> Hmuangv-Doic Tiuv (Dorng jaa, leih jaa, bun nqoi yiem, faaux jienv sou maaith Kaa^for^nieh nyei LONGC DONGH DOIC (Domestic Partner)(DP), maaith maiv yiem Kaa^li^for^nieh nyei DP, gaungc DP, maaith sin, yungz gu'nguaaz, maiv maaith sin aqv?) <input type="checkbox"/> Waaic (Waaic mingh fai waaic gau fai butv gau domh baengc aengx longx daah?) <input type="checkbox"/> Gong (Jiex gorn fai dingh gong, maiv laengz zipv gong fai hoqc gong, zoux gong fai hoqc gong nyei ziangh hoc camv faaux fai zoqc njiec, fai ndaam baaic?) <input type="checkbox"/> Bieqc Guoqv (Benx baeqc fingx fai bieqc guoqv nyei jauv tiuv, fai dugv siangh mbaatv, formh, fai fiex yiem USCIS (INS) daah?) <input type="checkbox"/> Beu-Sengh (Jiex gorn, dingh, fai tiuv beu-sengh zorc baengc, nyaah, fai maaiz beu-sengh maengc nyei nyaanh, liemh jienv MEDICARE fai?) <input type="checkbox"/> Goux (Meih goux fu'jueiv nyei ziangh hoc/meih duqv fu'jueiv caux meih yiem nyei ziangh hoc tiuv fai?) <input type="checkbox"/> Duqv Mienh Yiem Biauv Goux (Jiex gorn fai dingh maiv duqv naav nyungc tengx nyei jauv fai?) <input type="checkbox"/> Mingh Horqc Dorng <ul style="list-style-type: none"> • Bun taux Nyaanh Sotv Hnangv – Horqc saeng hnyangx-jeiv 6 - 18 dingh fai jiex gorn mingh horqc dorngf fai? • Hnyangx-jeiv 16 fai gauh gox nyei horqc saeng jiex gorn fai dingh horqc dorngf/domh horqc fai? (Nziex meih haih duqv funx cuotv maaiz sou, mingh horqc dorngf nyei cie-youh, lo haaxi nyei nyaanh.) <input type="checkbox"/> Ganh nyungc					

Se gorngv meih mbiuv jienv "ZEIZ" nyei weic haaix diuc naav deix jauv nor, tov fiouh jienv ga'ndie naav. Se gorngv qiemx zuqc nor aengx jau jienv ganh kuaav zeiv:

Mienh nyei mbuox	Hnangv haaix cien	Haaix nyungc benx cuotv daah?	Ziangh haaix

DEIC ZEPV TIUV

KUNGX fiouh jienv naav kang se gorngv meih suiv dorngx fai maaih siangh fungx fiex deic zepv hnangv.

Se gorngv meih duqv jienv Benc Piux nor, nziex oix heuc meih bun sou zengx mengh meih cuotv siangh biauv nyei nyaanh.

SIANGH Biauv Deic-Zepv (Hoc, Jauv-Mbuox, Avenue, Blvd., lo haaix.) Apt. No	Mungv	Saengv	Zip Code	Siangh Douc Waac Hoc ()
--	-------	--------	----------	-----------------------------

Suiv nyei hnoi	SIANGH Fungx Fienx Deic Zepv (Se gorngv lengc maiv doic Baiuv Deic Zepv)	Mungv	Saengv	Zip Code
----------------	--	-------	--------	----------

Meih cuotv biauv-zinh yiem naav siangh deic zepv nyei fai?

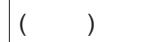
ZEIZ NO Se gorngv zeiz nor, mbuoqc ziem? _____ ZEIZ NO Se gorngv zeiz nor, mbuoqc ziem? _____

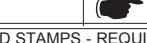
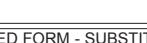
ZENGX MENGH SIC - MBUNGH JIENV GORNGV-BAEQC NDUOV

YIE BIEQC HNYOUV: Se gorngv yie baac-baac maiv zunh tong yietc zungv zien jauv fai mbuox jaav nyei jauv taux yie duqv bieqc nyei nyaanh, jaa-dingh, fai hmuangv-doic nyei sic weic haih duqv jienv nyaanh fai leic dauh mingh, yie haih zuqc ei leiz dingc zuiz. Yie yaac haih zuqc dingc zoux dorngc domh sic nyei zuiz se gorngv laaic yie zoux nyei sic zuqc bun dorngc gauh camv \$400 nyei Nyaanh Sotv, caux/fai Benc Piux. Yie duqv zipv yienx cuotv daahh nyei Njaaux caux Baatc Nyei Sic weic Haih Duqv/ Hiuv Nyei Zunh Tong weic Nyaanh Sotv caux Benc Piux.

MEIH OIX ZUQC ZUOV TAUX ZUNH TONG HLAAX NQA'HAAV LAAIX WUOV HNOI JIEX MINGH WUOV HNOI CINGX NJIEC MBUOX CAUX HNOI NAAIV ZEIV ZUNH TONG SOU MV ZEIV NOR YIE MBUO FUNX ZOUX MAIV NZOIH. Yie nyiemc hiuv jienv Meiv Guoqv Deic-Bung caux Kaa^li^for^nieh Saengv maith leiz baatc baac-baac gorngv-baeqc nyei jauv yaac laengz gorngv yietc zungv jauv yiem naav zeiz zunh tong sou se zien nyei, zuqc nyei, caux nzoih nyei.

HAAIX DAUH OIX ZUQC LOUC MBUOX GA'NDIEV:	Weic Nyaanh Sotv: meih fai meih nyei auv-nqox dongh zipv jienv nyaanh, dongh doic (domestic partner), caux jienv ganh dauh diex maac (dongh maith fu'jueiv zipv jienv nyaanh-sotv) se gorngv maiv juangc biauv yiem. Weic Benc Piux: biauv-zlouv, biauv-zong mienh, fai maith leiz div biauv zong nyei mienh.
--	--

LOUC MBUOX FAI MBIUV JIENV 	LOUC MBUOX HNOI 	BIAUV NYEI DOUC WAAC 	FONH NDUTV 
--	--	--	---

AUV-NQOX LOUC MBUOX,, DONGH DOIC (DOMESTIC PARTNER), FAI GANH DAUH DIEX MAAC DONGH MAAIV FU'JUEIV ZIPV JIENV NYAANH SOTV TENGX 	LOUC MBUOX HNOI 	ZOUX ZORNG-ZENGX MBIUV NYEI MIENH, FAAN WAAC MIENH, FAI GANH DAUH FIOUH FORMH NYEI MIENH LOUC MBUOX 	LOUC MBUOX HNOI
--	--	---	-----------------